

Montageanleitung

Benötigtes Zusatzmaterial, wenn Sie Sonido mit der Wand/Decke verschrauben:

- Reinigungsutensilien, um die Wand zu reinigen
- Wasserwaage
- Akkuschrauber
- Schrauben

1. Wand vorbereiten

Machen Sie zuerst die Wand sauber und entfernen Sie sämtliche Fremdkörper.

2. Paneel vorbereiten

Bohren Sie für ein sauberes und stabiles Ergebnis das Paneel vor.

3. Paneel anbringen

Schrauben Sie die Schrauben durch den Filz in die Wand. Nutzen Sie bei beiden Varianten eine Wasserwaage.

Instructions de montage

Matériel supplémentaire nécessaire pour visser les panneaux Sonido à la paroi/au plafond:

- Outils de nettoyage pour nettoyer la paroi
- Niveau à bulle
- Visseuse sans fil
- Vis

1. Préparer la paroi

Commencez par nettoyer la paroi et enlever tous les corps étrangers.

2. Préparer le panneau

Pré-percez le panneau pour un résultat propre et stable.

3. Fixer le panneau

Vissez les vis dans la paroi à travers le voile. Utilisez un niveau à bulles pour les deux variantes de panneaux.

Installation instruction

Additional material required when screwing Sonido to the wall/ceiling:

- Cleaning utensils to clean the wall
- Spirit level
- Cordless screwdriver
- Screws

1. Prepare the wall

First clean the wall and remove all foreign objects.

2. Prepare the panels

Pre-drill the panel for a clean and stable result.

3. Attach the panels

Screw the screws through the felt into the wall. Use a spirit level for both options.

Instrucciones de instalación

Hardware adicional necesario para atornillar los paneles Sonido a la pared/techo:

- Herramientas de limpieza, para limpiar la pared
- Nivel de burbuja
- Destornillador inalámbrico
- Tornillos

1. Prepara la pared

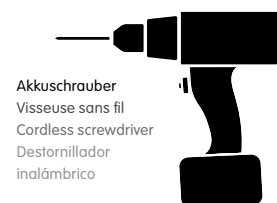
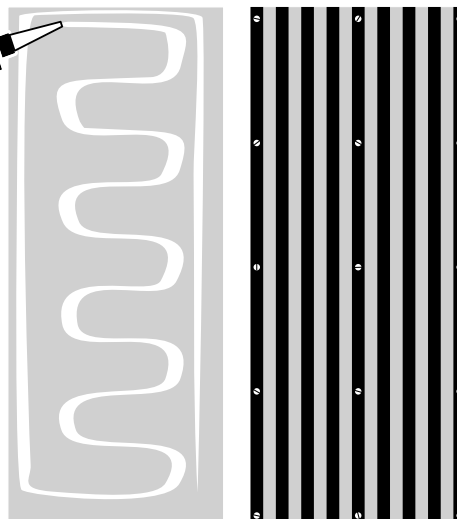
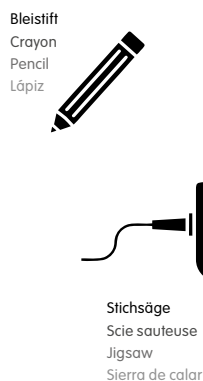
Empiece por limpiar la pared y eliminar todos los cuerpos extraños.

2. Prepara el panel

Pretaladre el panel para obtener un resultado limpio y estable.

3. Fijar el panel

Atornille los tornillos a la pared a través del velo. Utilice un nivel de burbuja para ambas variaciones de panel.



Benötigtes Zusatzmaterial, wenn Sie sich für die Klebevariante entschieden haben:

- Reinigungsutensilien, um die Wand zu reinigen
- Wasserwaage
- Geeigneter Kleber
- Zwei Tapezierböcke

1. Wand vorbereiten

Machen Sie zuerst die Wand sauber und entfernen Sie sämtliche Fremdkörper.

2. Paneel vorbereiten

Verteilen Sie den Kleber auf der Rückseite.

Tipp: Nehmen Sie zwei Tapezierböcke zur Hilfe.

3. Paneel anbringen

Drücken Sie die Paneele fest an die Wand.

Matériel supplémentaire nécessaire si vous choisissez la variante à coller:

- Outils de nettoyage pour nettoyer la paroi
- Niveau à bulle
- Colle appropriée
- Deux tréteaux de tapisserie

1. Préparer la paroi

Commencez par nettoyer la paroi et enlever tous les corps étrangers.

2. Préparer le panneau

Étalez la colle au dos du panneau.

Conseil: utilisez deux tréteaux de tapisserie.

3. Fixer le panneau

Appuyez fermement les panneaux contre la paroi.

Required additional material, if you choose the adhesive variant:

- Cleaning utensils to clean the wall
- Spirit level
- Suitable glue
- Two wallpaper trestles

1. Prepare the wall

First, clean the wall and remove all foreign objects.

2. Prepare the panels

Spread the adhesive on the back.

Tip: Take two wallpapering trestles to help.

3. Attach the panels

Press the panels firmly against the wall.

Materiales adicionales necesarios si eliges la variante a pegar:

- Herramientas de limpieza, para limpiar la pared
- Nivel de aire
- Pegamento adecuado
- Dos caballetes para tapices

1. Prepara la pared

Empiece por limpiar la pared y eliminar todos los cuerpos extraños.

2. Prepara el panel

Extienda el pegamento en la parte posterior del panel.

Consejo: utilice dos caballetes de tapicero.

3. Fijar el panel

Presione los paneles firmemente contra la pared.